

2012-00041/ORI

35-50483/12

47

+ dodatek č. 1

2. 10. 12

Statutární město Karlovy Vary

a

Inplan CZ s.r.o.

Mandátní smlouva

(dále jen „smlouva“)

dle § 566 a následujících zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku,
ve znění pozdějších předpisů (dále jen „obchodní zákoník“)

KARLOVY VARY 2012

DNEŠNÍHO DNE, MĚSÍCE A ROKU:

Statutární město Karlovy Vary

Moskevská 21, Karlovy Vary, PSČ: 361 20

IČ: 00254657

DIČ: CZ 00254657

bankovní spojení: č.ú.: 40037-0800424389/0800 vedený u České spořitelny a.s., pobočka Karlovy Vary

jednající ve věcech smluvních: Ing. Petrem Kulhánkem, primátorem města

zastoupeno ve věcech smluvních: Ing. Danielem Riedlem, vedoucím odboru rozvoje a investic
Petr Kořán, technikem odboru rozvoje a investic

na straně jedné jako mandant (dále jen „mandant“)

a

Inplan CZ, spol. s r.o.

se sídlem: Majakovského 707/29, Karlovy Vary, PSČ: 360 05

IČ: 29116040

DIČ: CZ 29116040 jejímž jménem jedná Ing. Ota Řezanka, jednatel společnosti

bankovní spojení č.ú.: 43-9040940217/0100, vedený u KB Karlovy Vary

zastoupená ve věcech smluvních: Ing. Petr Král, jednatel společnosti

zastoupená ve věcech technických: Ing. Ota a Řezanka, jednatel společnosti

na straně druhé jako mandatář (dále jen „mandatář“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) Mandatář je držitelem oprávnění k „projektové činnosti ve výstavbě“ a má řádné vybavení, zkušenosti a schopnosti, aby řádně a včas provedl činnost dle této mandátní smlouvy; a
- (B) Mandatář prohlašuje, že je schopný zajistit mandátní činnost v podobě obstarání pravomocného stavebního povolení, nebo souhlas s ohlášením stavby související se smlouvou o dílo uzavřenou mezi stranami dne 25.6.2012; a
- (C) Mandant ve smyslu ustanovení §41 zákona č.128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, potvrzuje, že u právních úkonů obsažených v této smlouvě, byly splněny ze strany mandanta veškeré zákonem 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního úkonu; a
- (D) Rada města Karlovy Vary schválila uzavření této smlouvy o dílo na svém jednání konaném dne 22.5.2012 pod bodem č.15,

dohodly se smluvní strany na uzavření této

MANDÁTNÍ SMLOUVY

I. Předmět smlouvy

- 1.1. Předmětem mandátní činnosti dle této smlouvy je provádění investorsko-inženýrské činnosti pro obstarání vydání pravomocného stavebního povolení, nebo souhlasu s ohlášením stavby týkajícího se stavby „**Karlovy Vary – Horní nádraží , úprava přednádražního prostoru,**“ nacházející se na pozemcích parc. č. 1014, 1015/1, 17, 14 v k.ú. Rybáře, zapsané u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, katastrální pracoviště Karlovy Vary na LV č.1, na p.p.č. 1015/3 a 18 v k.ú. Rybáře, zapsané u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, katastrální pracoviště Karlovy Vary na LV 3812 a na p.p.č. 29/9 v k.ú. Rybáře , zapsané u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, katastrální pracoviště Karlovy Vary na LV č. 9, mandatářem jménem mandanta a na jeho účet, za úplatu a za podmínek stanovených touto smlouvou.

Investorsko-inženýrskou činností se pro účely této smlouvy rozumí uskutečňování právních úkonů, ale i faktických úkonů a činností, jejichž výsledkem bude a) **získání pravomocného stavebního povolení, nebo b) souhlasného sdělení stavebního úřadu s ohlášením stavby** pro shora označenou stavbu, a to jak z hlediska právního, ekonomického, tak i stavebně-technického, a to v rámci daném obecně závaznými právními předpisy, touto smlouvou a dobrými mravy a předání veškeré administrativní, právní a další agendy, společně se všemi movitými věcmi, které mandatář při výkonu mandátní činnosti dle této smlouvy užíval a které jsou ve vlastnictví mandanta.

- 1.2. Investorsko-inženýrská činnost dle této smlouvy v sobě zahrnuje zejména jednání s dotčenými orgány veřejné správy za účelem vydání veškerých dokumentů, stanovisek, vyjádření, povolení a dalších správních rozhodnutí pro podání řádného a úplného návrhu žádosti o stavební povolení shora označené stavby.

II. Odměna, platební podmínky

- 2.1. Mandant se zavazuje uhradit mandatáři za mandátní činnost dle článku I. této smlouvy dohodnutou úplatu ve výši celkem **30.000,-Kč** (slovy: třicetisícikorunčeských) bez DPH a DPH ve výši **6.000,-Kč** (slovy: šesttisícikorunčeských).

Obě smluvní strany se vzájemně dohodly, že daň z přidané hodnoty bude mandatářem účtována v sazbách dle právních předpisů platných v době uskutečnitelného zdanitelného plnění pro to které účtované dílčí plnění.

Smluvní strany se dohodly, že součástí úplaty dle článku II. odst. 2.1 této smlouvy **jsou veškeré náklady mandátáře** vynaložené mandatářem při uskutečňování mandátní činnosti dle článku I. této smlouvy, tj. zejména náklady na administrativní práce, poplatky, využívání osobního či nákladního vozidla, využívání výpočetní techniky, správní poplatky apod.

- 2.2. Úplata za mandátní činnost je splatná jednorázově na základě faktury vystavené a předané mandatářem mandantovi.

Splatnost uvedené faktury je smluvními stranami dohodnuta na dvacet jedna dnů ode dne řádného předání příslušné faktury mandatářem mandantovi.

Podkladem a podmínkou pro vystavení faktury bude a) vydání pravomocného stavebního povolení, nebo b) souhlasného sdělení vydaného příslušným stavebním úřadem dle zákona č. 183/2006 Sb., stavební zákon, v platném znění, a dalších hmotných výstupů mandátní činnosti, které budou mandantovi předány na základě písemného předávacího protokolu nebo zjišťovacího zápisu.

III. Práva a povinnosti účastníků

- 3.1. Mandatář se zavazuje po dobu účinnosti této mandátní smlouvy provádět mandátní činnost dle článku I. této smlouvy za účelem a) vydání pravomocného stavebního povolení, nebo b) souhlasného sdělení stavebního úřadu s ohlášením stavby a to vše v souladu se zákonem, touto smlouvou, dobrými mravy, zájmy mandanta a podle pokynů mandanta.

- 3.2. Mandatář se zavazuje písemně oznámit mandantovi všechny okolnosti, které zjistil při uskutečňování mandátní činnosti dle článku I. této smlouvy nebo které zjistil i mimo rámec mandátní činnosti dle článku I. této smlouvy, a jenž by mohly mít vliv na zadání pokynů a/nebo změnu pokynů mandanta.
- 3.3. Podá-li mandant mandatáři nevhodné, neúplné, neúčelné pokyny anebo pokyny odporující obecně závazným právním předpisům, je mandatář povinen na tyto skutečnosti mandanta bezodkladně ústně a následně do pěti dnů písemně upozornit, a to včetně podání vysvětlení v čem dle názoru mandatáře nevhodnost, neúplnost, neúčelnost či protiprávnost (určení ustanovení obecně závazného právního předpisu, který je porušován) pokynu spočívá.
- 3.4. Mandatář je povinen postupovat při zařizování záležitosti dle této smlouvy s odbornou péčí.
- 3.5. Mandatář je povinen obstarat záležitost, ke které se zavázal v této smlouvě (čl. I této smlouvy), osobně.
- 3.6. Mandant předá mandatáři nejpozději do 15 dnů ode dne uzavření této smlouvy plnou moc k jeho zastupování ve výše uvedených úkonech.
- 3.7. Mandatář předá příslušné pravomocné stavební povolení, nebo souhlasné sdělení stavebního úřadu k ohlášení stavby dle této smlouvy na adrese: Magistrát města, Odbor rozvoje a investic, Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary.
- 3.8. Mandatář se zavazuje podat žádost o příslušné pravomocné stavební povolení, nebo o sdělení k ohlášení stavby dle této smlouvy **nejpozději do 1.11.2012.**
- 3.9. V případě nedodržení lhůty sjednané v čl. 3.8. této smlouvy je mandant oprávněn požadovat po mandatáři smluvní pokutu ve výši 500,- Kč za každý den prodlení.

IV. Výpověď

- 4.1. Mandant je oprávněn smlouvu vypovědět kdykoliv v částečném nebo v celém rozsahu. Výpověď se stává účinnou v okamžiku, kdy se o ní mandatář dozvěděl nebo mohl dozvědět.
- 4.2. Mandatář může smlouvu vypovědět s účinností ke konci kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena mandantovi.
- 4.3. Ke dni účinnosti výpovědi zaniká mandatáři povinnost činnosti, ke které se zavázal. Pokud by znamenalo přerušeni činnosti pro mandanta vznik škody, je povinen mandatář na takové riziko mandanta upozornit a podniknout opatření k odvrácení škody. Pokud nemůže taková opatření učinit mandant ani za pomoci jiných osoba a pokud mandatáře požádá, aby je učinil sám, je mandatář k tomu povinen.

V. Společná a závěrečná ustanovení

- 5.1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti v den jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 5.2. Smluvní strany se dohodly, že v případě zániku právního vztahu založeného touto smlouvou zůstávají v platnosti a účinnosti i nadále ustanovení, z jejichž povahy vyplývá, že mají zůstat nedotčena zánikem právního vztahu založeného touto smlouvou.
- 5.3. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží po jednom výtisku. Každý stejnopis této smlouvy má právní sílu originálu.

- 5.4. V případě neplatnosti nebo neúčinnosti některého ustanovení této smlouvy nebudou dotčena ostatní ustanovení této smlouvy.
- 5.5. Smluvní strany této smlouvy se dohodly, že právní vztahy založené touto smlouvou se budou řídit právním řádem České republiky.
- 5.6. Tuto smlouvu lze měnit, doplňovat a upřesňovat pouze oboustranně odsouhlasenými, písemnými a průběžně číslovanými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran, které musí být obsaženy na jedné listině.
- 5.7. Nedílnou součástí této smlouvy tvoří jako přílohy této smlouvy:

Příloha č. 1 : Smlouva o dílo ze dne

Příloha č. 2 : Nabídka mandatáře ze dne 15.5.2012

Příloha č. 3 : Výpis z usnesení Rady města Karlovy Vary 22.5.2012

Obě smluvní strany potvrzují autentičnost této smlouvy a prohlašují, že si smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí, že smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, z jejich pravé a svobodné vůle a nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují podpisem svého oprávněného zástupce.

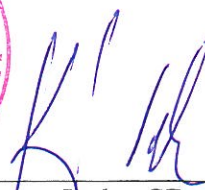
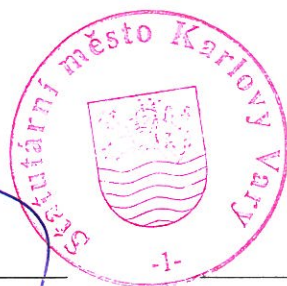
V Karlových Varech, dne 25.6.2012

Mandant:

Mandatář:



Statutární město Karlovy Vary
jednající
Ing. Petrem Kulhánkem
primátorem města



Inplan CZ s.r.o.
zastoupená
Ing. Petrem Králem
jednatel společnosti

Inplan CZ s.r.o.
Dopravní stavby a městské inženýringy
Majakovského 707/29
360 05 KARLOVY VARY
IČ: 291 16 040 www.inplan.cz

Inplan CZ s.r.o.

NABÍDKA PROJEKTOVÝCH PRACÍ č. 022011

I. Identifikační údaje zakázky:

Název: Karlovy Vary, plocha před Horním nádražím
Místo: ulice Nákladní, Karlovy Vary
Objednatel: **Město Karlovy Vary, odbor investic**
Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary
Zhotovitel: **Inplan CZ s.r.o. – Ing. Ota Řezanka**
Majakovského 707/29, 360 05 Karlovy Vary

II. Předmět zakázky:

Rozsah: Předmětem nabídky je zpracování projektové dokumentace, která bude řešit rekonstrukci ploch jižně před budovou Horního nádraží v Karlových Varech v souvislosti s připravovanou výstavbou nové nádražní budovy a rovněž nové lávky pro pěší. Rozsah úprav byl předběžně dojednáno v rámci zpracování dokumentace pro územní řízení výstavby nové nádražní budovy, na které se podílela naše kancelář. Do projektové dokumentace novostavby budovy byla začleněna také úprava přechodů a autobusových zastávek před nádražím. Na proběhlých jednáních bylo dohodnuto, že tyto zastávky a přechody nebudou v dalším stupni (DSP) již součástí projektu budovy, ale budou řešeny samostatnou dokumentací společně s úpravou parkoviště a celé plochy před nádražím, přičemž tyto úpravy ploch budou členěny do dvou stavebních objektů, tak aby případně mohla být realizována pouze nejnutnější část, která byla součástí projektu budovy.

Úroveň : 1. projektová dokumentace pro stavební povolení (DSP)
2. Vybrané dokumenty zadávací dokumentace stavby (VD-ZDS)
2a) projektová dokumentace pro provedení stavby (PDPS)
2b) soupis prací s výkazem výměr stavebních prací
2c) kontrolní rozpočet stavby v cenové úrovni 2012

III. Požadavky na návrh:

Umístění: p.p.č. 1014, 1015/1, 1015/3, 29/9, 17, 18 a 14 k.ú. Rybáře

Obsah a rozsah:

- Celková plocha zpevněných ploch řešených projektovou dokumentací je cca 5600m²
- Dopravní řešení
- Úprava opěrné zdi – zřízení schodiště u přechodu směrem dolů do parku
- Kanalizace – oprava části stoky zasahující do řešeného území a přípojky uličních vpustí (dešťová kanalizace je dle informací zjištěných při přípravě stavby nádraží v nevyhovujícím stavu)
- Rekonstrukce a doplnění veřejného osvětlení
- Řešení zelených ploch, kácení a sadové úpravy
- Přístřešky pro zastávky MHD architektonicky a stavebně řešené s ohledem na novou výpravní budovu s odvodněním a osvětlením
- Bezbariérové spojení úrovně výstupu z vlaků a plochy před nádražím

Inplan CZ s.r.o.

IV. Informace ve vztahu k zakázce:

Součástí díla bude i spolupráce a architektonické návrhy architekta (autora nové nádražní budovy) – oceněno samostatně

V. Poskytované poklady:

Dokumentace bude vycházet z těchto podkladů:

- PD ve stupni pro územní řízení „KARLOVY VARY VÝPRAVNÍ BUDOVA HORNÍ NÁDRAŽÍ“ (zpracovatel PETER FRANTA ARCHITEKTI & ASOC., s.r.o.)
- Studie dopravního řešení prostoru přednádraží (zpracovatel Ing. Ota Řezanka)
- PD ve stupni pro územní řízení „Karlovy Vary, lávka přes Horní nádraží“ (zpracovatel firma Pontika s.r.o.)
- Vyjádření SÚ Karlovy Vary, spis.zn.SÚ/582/11/Luk-330

VI. Požadavky na dokumentaci:

Lhůty na PD:	Zahájení prací:	den předání zaměření
	předání DSP hrubopis	do 30.8.2012
	Předání DSP čistopis	do 30.10.2012
	Podání žádosti o SP	do 01.11.2012
	Předání PDPS hrubopis	do 2 měsíců po vydání SP
	Předání PDPS čistopis	do 3 měsíců po vydání SP
Lhůty na zhotovení stavby:	dosud není znám	
Požadované náležitosti PD:	tiskové výstupy výkresů a zpráv	
Počet vyhotovení PD:	DSP hrubopis 1 paré DSP čistopis 6 paré tištěné, 1x CD ve formátu pdf	
Způsob a lhůty projednání:	hrubopis bude předán k připomínkování, případné připomínky budou zapracovány do čistopisu	
Způsob převzetí PD:	osobně s předávacím protokolem	

VII. Požadavky na geodetické práce:

Pro zájmové území bude provedeno výškopisné a polohopisné zaměření v podrobnosti M 1 : 500 v souřadnicovém systému JTSK a výškovém BpV v třídě přesnosti III. – zajišťuje objednatel

VIII. Požadavky na zajištění průzkumů:

Pro návrh sadových úprav je požadován doplňující průzkum stávající zeleně – zajistí objednatel (dendrologický průzkum provedený v rámci projektu výpravní budovy ČD je nedostatečný pro řešené území)

Pro návrh oprav stoky kanalizace je požadováno pročištění a kamerová zkouška se závěrečnou zprávou o stavu stoky – zajišťuje objednatel

Inplan CZ s.r.o.

IX. Požadavky na záborový elaborát:
Nejsou požadovány.

X. Cena (návrh honoráře):

Výkonové fáze	DSP	IČ SP	PDPS + soupis prací
Vedení zakázky a koordinace	40 000 Kč	30 000 Kč	33 000 Kč
Dopravní řešení	46 000 Kč		38 000 Kč
Úprava opěrné zdi	43 000 Kč		36 000 Kč
Kanalizace	25 000 Kč		21 000 Kč
Veřejné osvětlení	15 000 Kč		12 000 Kč
Stavební řešení přístřešků	20 000 Kč		17 000 Kč
Sadové úpravy a mobiliář	9 000 Kč		7 000 Kč
Výstupy - paré + CD	12 000 Kč		10 000 Kč
CELKEM bez DPH	210 000 Kč	30 000 Kč	174 000 Kč
DPH 20 %	42 000 Kč	6 000 Kč	34 800 Kč
CELKEM S DPH	252 000 Kč	36 000 Kč	208 800 Kč

Samostatná kalkulace (možno objednat samostatně)

SPOLUPRÁCE ARCHITEKTA (ateliér PETR FRANTA ARCHITEKTI & ASOC., s.r.o.)

CENA BEZ DPH: 30.000,- Kč

CENA VČETNĚ DPH: 36.000,- Kč

V případě změny trasy (přeložky) kanalizace či VO bude nutno zpracovat dokumentaci pro územní souhlas a zajistit uložení sítě do tělesa komunikace a územní souhlas. Budou-li tyto práce požadovány, budou řešeny dodatkem smlouvy.

Dále možné ochrany či přeložky podzemních vedení (silnoproud i slaboproud, drážní vedení, plynovodů, vodovodů – nejsou součástí nabídky, v případě potřeby těchto úprav a jejich zahrnutí do PD bude toto řešeno dodatkem smlouvy.

XI. Kvalita díla:

DSP a PDPS bude zpracována dle vyhlášky 146/2008 Sb. o rozsahu a obsahu projektové dokumentace staveb pozemních komunikací. Soupis prací bude v souladu se zákonem o zadávání veřejných zakázek v platném znění.

Inplan CZ s.r.o.

XII. Závěr:

Zhotovitel prohlašuje, že nabídku vypracoval na základě všech zadaných údajů a že veškeré údaje jsou pravdivé. Fakturace bude probíhat vždy po ukončení příslušné části projektu takto

- po předání hrubopisu DSP bude fakturována částka 150 tis Kč bez dph
- po předání čistopisu DSP bude fakturována částka 60 tis Kč bez dph
- po zajištění SP bez PM bude fakturována částka 30 tis. Kč bez dph
- po předání hrubopisu PDPS bude fakturována částka 120 tis Kč bez dph
- po předání čistopisu PDPS bude fakturována částka 54 tis Kč bez dph

Nabídku vypracoval v K.Varech, dne 15.5.2012

Ing. Ota Řezanka



Inplan CZ s.r.o.
Dopravní stavby a měřičské inženýrství
Majakovského 707/29
360 05 KARLOVY VARY
IČ: 291 16 040 www.inplan.cz

Nabídku odsouhlasil

za objednatele

Výpis z usnesení

**z 13. jednání Rady města Karlovy Vary, které se uskutečnilo dne 22.5.2012
 od 13:00 hodin na Magistrátě města Karlovy Vary v zasedací místnosti v 5. patře**

15. Projektová dokumentace "Karlovy Vary - lávka přes horní nádraží" a "Karlovy Vary - úpravy přednádražního prostoru"

Rada města

souhlasila z důvodu technické návaznosti na zpracovanou dokumentaci pro územní rozhodnutí na stavbu "Karlovy Vary - lávka přes horní nádraží", Studii dopravního řešení prostoru přednádraží a nutné koordinace s již zpracovanou projektovou dokumentací stavby "Karlovy Vary výpravní budova horní nádraží" s výjimkou ze Zásad pro zadávání veřejných zakázek Statutárním městem Karlovy Vary a **schválila** uzavření

Smlouvy o dílo mezi Statutárním městem Karlovy Vary a společností Inplan CZ s.r.o., IČ: 29116040, Karlovy Vary, na zpracování projektové dokumentace pro stavební povolení DSP a projektové dokumentace pro provedení stavby DPS na stavbu "Karlovy Vary - úpravy přednádražního prostoru", za nabídkovou cenu ve výši 384.000,- Kč bez DPH s termínem zpracování DSP do 30.10.2012 a DPS do 3 měsíců ode dne nabytí právní moci stavebního povolení,

Mandátní smlouvy mezi Statutárním městem Karlovy Vary a společností Inplan CZ s.r.o., IČ: 29116040, Karlovy Vary, na zajištění stavebního povolení pro stavbu "Karlovy Vary - úpravy přednádražního prostoru" za nabídkovou cenu ve výši 30.000,- Kč bez DPH s termínem podání žádosti o vydání stavebního povolení do 1.11.2012.



Ing. Daniel Riedl
 vedoucí odboru rozvoje investic

